

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Позябин Сергей Владимирович
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.01.2025 09:50:58
Уникальный программный ключ:
7e7751705ad67ae2d6295985e6e9170f6e0add024c

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Московская государственная академия ветеринарной медицины и
биотехнологии – МВА имени К.И. Скрябина»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной, воспитательной работе и
молодежной политике

С.Ю. Пигина
«25» января 2024 г.



Кафедра
Иностранных и русского языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

«Иностранный язык в профессиональной деятельности»

направление подготовки
35.04.07 Водные биоресурсы и аквакультура

профиль подготовки
Ихтипатология

уровень высшего образования
магистратура

форма обучения: очная

год приема: 2024

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) СОСТАВЛЕНА НА ОСНОВАНИИ:

- Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 35.04.07 Водные биоресурсы и аквакультура уровень магистратура, утвержденный приказом Минобрнауки России от 26.07.2017 № 710;

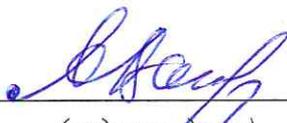
- основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 35.04.07 Водные биоресурсы и аквакультура;

- профессионального стандарта «Специалист по водным биоресурсам и аквакультуре», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 8 октября 2020 года № 714н.

РАЗРАБОТЧИКИ:

Заведующий кафедрой		Г.А. Хакимова
(должность)	(подпись, дата)	(ФИО)
_____	_____	_____
(должность)	(подпись, дата)	(ФИО)

РЕЦЕНЗЕНТ:

Заведующий кафедрой кормления и кормопроизводства ФГБОУ ВО «МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина», доктор сельскохозяйственных наук, профессор		А.А. Васильев
(должность)	(подпись, дата)	(ФИО)

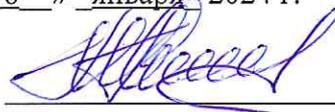
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) РАССМОТРЕНА И ОДОБРЕНА:

- на заседании кафедры Иностранных и русского языков
Протокол заседания № 9 от « 11 » января 2024 г.

Заведующий кафедрой		Г.А. Хакимова
(должность)	(подпись, дата)	(ФИО)

- на заседании Учебно-методической комиссии факультета зоотехнологий и агробизнеса

Протокол заседания № 5 от « 18 » января 2024 г.

Председатель комиссии		Г.В. Мкртчян
(должность)	(подпись, дата)	(ФИО)

СОГЛАСОВАНО:

Начальник учебно-методического управления

(должность)



(подпись, дата)

С.А. Захарова

(ФИО)

Руководитель сектора организации учебного процесса УМУ

(должность)



(подпись, дата)

Ю.П. Жарова

(ФИО)

Декан факультета зоотехнологий и агробизнеса

(должность)



(подпись, дата)

А.А. Васильев

(ФИО)

Директор библиотеки

(должность)



(подпись, дата)

Н.А. Москвитина

(ФИО)

1. ПЕРЕЧЕНЬ СОКРАЩЕНИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ТЕКСТЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1. ОПОП – основная профессиональная образовательная программа
2. УК – универсальная компетенция
3. ОПК – общепрофессиональная компетенция
4. ПК – профессиональная компетенция
5. з.е. – зачетная единица
6. ФГОС ВО – федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования
7. РПД – рабочая программа дисциплины
8. ФОС – фонд оценочных средств
9. СР – самостоятельная работа

2. ОСНОВНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель дисциплины (модуля):

- дальнейшее повышение уровня владения иностранным языком, приобретенного в период бакалавриата, а также формирование взаимосвязанных и взаимозависимых компетенций, представленных в формате умений и навыков эффективного профессионального общения на иностранном языке в устной и письменной формах.

Задачи дисциплины (модуля):

- углубление знаний о важнейших языковых грамматических, лексических и стилистических особенностях, характерных для научной литературы по конкретному направлению подготовки обучающихся;

- усовершенствование навыков и умений использования современных средств информационно-коммуникационных технологий при передаче профессиональной информации с целью построения эффективной коммуникации;

- выработка навыков и умений осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях в будущей практической деятельности.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с индикаторами достижения компетенций: УК-4

№ п/п	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Результаты обучения по дисциплине
1.	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1.ук-4. Демонстрирует интегративное умение, необходимое для написания письменного перевода и редактирования различных академических текстов (реферат, обзор, статья)	Знать: основные фонетические, лексические и грамматические особенности, характерные для языка научной литературы; особенности научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области водных биоресурсов и аквакультуры; основную терминологию, употребляемую в специальных текстах по водным биоресурсам и аквакультуре.
		ИД-2.ук. Представляет результаты	Уметь: читать иноязычную научную литературу по

	академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	водным биоресурсам и аквакультуре; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.
	ИД-3.ук.4 Демонстрирует интегративное умение необходимое для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	Владеть: межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий.

4. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Б1.О.01 Иностраный язык в профессиональной деятельности» относится к обязательной части цикла дисциплин учебного плана ОПОП по направлению подготовки 35.04.07 35.04.07 Водные биоресурсы и аквакультура (уровень магистратуры) и осваивается:

- по очной форме обучения в 1 семестре.

5. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общий объем дисциплины (модуля) составляет 3 зачетные единицы, 108 часов

Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего, час.	Очная форма обучения			
		семестр			
		1	2	3	-
Общий объем дисциплины	108	30	-	-	-
Контактная работа:	30,2	30,2	-	-	-
лекции	-	-	-	-	-
занятия семинарского типа, в том числе:					
практические занятия, включая коллоквиумы	30	-	-	-	-
лабораторные занятия	-	-	-	-	-
другие виды контактной работы	0,2	0,2	-	-	-
Самостоятельная работа обучающихся:	60	60	-	-	-
изучение теоретического курса	-	-	-	-	-
выполнение домашних заданий (РГР, решение задач, реферат, эссе и другое)	-	-	-	-	-
подготовка курсовой работы	-	-	-	-	-
другие виды самостоятельной работы	58,05	-	-	-	-
Промежуточная аттестация:	17,8	17,8	-	-	-
зачет	0	0	-	-	-
зачет с оценкой	-	-	-	-	-
экзамен	17,8	17,8	-	-	-
другие виды промежуточной аттестации	-	-	-	-	-

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Разделы дисциплины (модуля):

Очная форма обучения

№ раздела	Наименование раздела	Очная форма обучения			ИДК
		Лекции,	Занятия семинарского типа, час.	СРС,	

		час.	Практические занятия, коллоквиумы	Лабораторные занятия	час.	
1.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по водным биоресурсам и аквакультуре. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы водных биоресурсов и аквакультуры).	-	4	-	10	ИД-1.уК-4, ИД-2.уК-4, ИД-3.уК-4
2.	Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).	-	4	-	10	ИД-1.уК-4, ИД-2.уК-4, ИД-3.уК-4
3.	Обучение осмысленному сопоставлению грамматических явлений иноязычного и русского языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.	-	4	-	10	ИД-1.уК-4, ИД-2.уК-4, ИД-3.уК-4
4.	Способы терминообразования в иноязычной терминологии по водным биоресурсам, аквакультуре и ихтипатологии. Обучение анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике водных биоресурсов и аквакультуре.	-	6	-	10	ИД-1.уК-4, ИД-2.уК-4, ИД-3.уК-4
5.	Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с водными биоресурсами и аквакультурой.	-	6	-	10	ИД-1.уК-4, ИД-2.уК-4, ИД-3.уК-4
6.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной	-	6	-	10	ИД-1.уК-4, ИД-2.уК-4, ИД-3.уК-4

	речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по водным биоресурсам и аквакультуре.					
	Итого:	-	30	-	60	

Содержание дисциплины (модуля) по видам занятий:

Лекционные занятия

-

Занятия семинарского типа

№ раздела	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема занятия, краткое содержание	Объем, час.		
			очно	очно-заочно	заочно
1.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по водным биоресурсам и аквакультуре. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы по водным биоресурсам и аквакультуре).	Повторение изученного ранее грамматического материала. Формирование словаря специальной лексики по генетике и селекции животных. Совершенствование навыков поискового чтения.	2	-	
		Совершенствование навыков ознакомительного и просмотрового чтения. Перевод и анализ научных текстов. Совершенствование навыков изучающего чтения.	2	-	
2.	Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).	Техника перевода специального текста. Перевод и анализ научных текстов.	2	-	
		Лексические и стилистические особенности перевода научных текстов. Виды научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	2		
3.	Обучение осмысленному сопоставлению грамматических явлений иноязычного и русского языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.	Грамматические особенности научного перевода. Перевод и анализ научных текстов.	2	-	
		Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Обучение работе со справочной литературой. Перевод и анализ научных текстов.	2		
4.	Способы терминообразования в иноязычной терминологии по водным биоресурсам, аквакультуре и ихтиопатологии. Обучение	Образование и способы перевода научных терминов. Перевод и анализ научных текстов.	2	-	
		Усвоение терминологии по тематике зоотехнии. Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	2	-	

	анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике водных биоресурсов и аквакультуре.	Особенности письменного перевода научных статей по зоотехнии. Перевод и анализ научных текстов.	2		
5.	Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с водными биоресурсами и аквакультурой. Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с водными биоресурсами и аквакультурой.	Основы реферирования научных статей. Некоторые общие требования к составлению и реферированию научного текста по специальности. Перевод и анализ научных текстов.	2	-	
		Речевые клише для написания рефератов. Лексические единицы, характерные для английской/немецкой/французской научной литературы. Перевод и анализ научных текстов.	2	-	
		Обучение аннотированию. Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	2	-	
6.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по водным биоресурсам и аквакультуре.	Совершенствование умений устной речи по теме. Обсуждение прочитанных научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	2	-	
		Подготовка доклада по теме научного исследования магистранта. Перевод и анализ научных текстов.	2	-	
		Выступление с подготовленной презентацией. Проведение обсуждения научных докладов/презентаций.	2	-	

Самостоятельная работа обучающегося

№ раздела	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема занятия	Вид СРС	Объем, час.		
				очно	очно-заочно	заочно
1.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по водным биоресурсам и аквакультуре. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы по водным биоресурсам и	Повторение изученного ранее грамматического материала. Формирование словаря специальной лексики по генетике и селекции животных. Совершенствование навыков поискового чтения.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	5	-	
		Совершенствование навыков ознакомительного и просмотрового чтения. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	5	-	

	аквакультуре). Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).					
2.	Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.). Обучение осмысленному сопоставлению грамматических явлений иноязычного и русского языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.	Техника перевода специального текста. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	5	-	-
		Лексические и стилистические особенности перевода научных текстов. Виды научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	5	-	
3.	Способы терминообразования в иноязычной терминологии по водным биоресурсам, аквакультуре и ихтипатологии. Обучение анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике водных биоресурсов и аквакультуре.	Грамматические особенности научного перевода. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	5	-	-
		Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Обучение работе со справочной литературой. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	5	-	
4.	Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с водными биоресурсами и аквакультурой. Обучение написанию реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с водными биоресурсами и аквакультурой.	Образование и способы перевода научных терминов. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	3	-	-
		Усвоение терминологии по тематике зоотехнии. Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	3	-	
		Особенности письменного перевода научных статей по биологическим дисциплинам. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	-	

5.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по водным биоресурсам и аквакультуре.	Основы реферирования научных статей. Некоторые общие требования к составлению и реферированию научного текста по специальности. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	3	-	
		Речевые клише для написания рефератов. Лексические единицы, характерные для английской/немецкой/французской научной литературы. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	3	-	
		Обучение аннотированию. Закрепление лексико-грамматических особенностей научного текста. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	-	
6.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по водным биоресурсам и аквакультуре. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы по водным биоресурсам и аквакультуре).	Совершенствование умений устной речи по теме. Обсуждение прочитанных научных текстов. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	3	-	
		Подготовка доклада по теме научного исследования магистранта. Перевод и анализ научных текстов.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	3	-	
		Выступление с подготовленной презентацией. Проведение обсуждения научных докладов/презентаций.	Изучение теоретического материала. Подготовка к практическим занятиям с использованием онлайн и офлайн словарей.	4	-	

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Перечень основной и дополнительной литературы:

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Основная литература:

1. Белоусова, А. Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов : учебник для вузов / А. Р. Белоусова, О. П. Мельчина. — 7-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 352 с. — ISBN 978-5-8114-7107-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/155672> (дата обращения: 18.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Шевелева, С. А. Шевелёва, С.А. Грамматика английского языка: учеб. пособие для студентов вузов / С.А. Шевелёва. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 423 с. - ISBN 978-5-238-01755-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1028714> (дата обращения: 18.06.2023). – Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

1. Войнатовская, С. К. Английский язык для зооветеринарных вузов : учебное пособие для вузов / С. К. Войнатовская. — 3-е изд. стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 240 с. — ISBN 978-5-8114-8295-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/174291> (дата обращения: 18.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Волкова, С. А. Английский язык для аграрных вузов : учебное пособие / С. А. Волкова. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 256 с. — ISBN 978-5-8114-2059-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/212336> (дата обращения: 18.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Гальчук, Л. М. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests — Грамматика английского языка : учебное пособие / Л.М. Гальчук. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2020. — 439 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-9558-0520-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1067408> (дата обращения: 18.06.2023). – Режим доступа: по подписке.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Основная литература:

1. Хакимова, Г. А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов : учебное пособие / Г. А. Хакимова. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 464 с. — ISBN 978-5-8114-0947-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/168508> (дата обращения: 18.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Дополнительная литература:

1. Тартынов, Г.Н. Тематический русско-немецкий - немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов: учеб. пособие. По напр. "Ветеринария", "Зоотехния", "Биология", "Агроинженерия", "Агрономия"/ Г.Н. Тартынов. - СПб.: М.; Краснодар: Лань, 2013. - 126 с. - ISBN 978-5-8114-1538-0. – Текст непосредственный.

2. Хакимова, Г.А. Ветеринарно-разговорный практикум по немецкому языку: учеб. пособие. По спец. «Ветеринария» и напр. «Вет.-сан. экспертиза» / Г.А. Хакимова; МГАВМиБ им. К.И. Скрябина. - М., 2018. - 258 с. - ISBN 978-5-86341-443-0. – Текст непосредственный.

3. Хакимова, Г.А. Методология профессионально ориентированного чтения немецкой научной литературы: учеб. пособие для магистрантов. По напр. - Вет.-сан. экспертиза; - Продукты питания животного происхождения/ Г.А. Хакимова; МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина. - М.: МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина, 2017. - 111 с. - ISBN 978-5-86341-443-0. – Текст непосредственный.

4. Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / Васильева М. М., Васильева М. А., 14-е изд., перераб. и доп. - Москва : Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 240 с. ISBN 978-5-98281-413-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/474619> (дата обращения: 18.06.2023). – Режим доступа: по подписке.

5. Чепурная, А. И. Немецкий язык для зооветеринарных направлений : учеб. пособие / А. И. Чепурная. - Ставрополь: Параграф, 2013. - 96 с. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/514916> (дата обращения: 18.06.2023). – Режим доступа: по подписке.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Основная литература:

1. Скорик, Л.Г. Грамматика французского языка. Теория и практика [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Скорик Л.Г. - М.: МПГУ, 2014. - 240 с. - ISBN 978-5-4263-0140-5. - URL: <http://znanium.com/catalog/product/758091> (дата обращения: 18.06.2023). - Режим доступа: авториз. пользователей. – Текст: электронный.

2. Французский язык: базовый курс : учебник / И. В. Харитоновна, Е. Е. Беляева, А. С. Бачинская, Н. Т. Яценко. - 2-е изд. доп. и перераб. - Москва : Прометей, 2017. - 406 с. - ISBN 978-5-906879-44-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1232905> (дата обращения: 18.06.2023). – Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

1. Хвостенко, Т.А. Обучению чтению французской специальной литературы: метод. указания для студентов. По спец. - Ветеринария и - Вет.-сан. экспертиза/ Т.А. Хвостенко; МГАВМиБ - МВА им. К.И. Скрябина. - М., 2017. - 59 с. Текст непосредственный.

2. Алиева, Т. И. Exercions-nous !: Учебное пособие по грамматике французского язык / Алиева Т.И., Беликова Г.В., Беляева Е. - Москва :МПГУ, 2016. - 380 с. ISBN 978-5-4263-0234-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/754426> (дата обращения: 18.06.2023). – Режим доступа: по подписке.

Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины (модуля):

№	Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность
Информационно-справочные системы			
1.	-	-	-
Электронно-библиотечные системы			
1.	Электронно-библиотечная система «Лань»	https://e.lanbook.com	Режим доступа: для авториз. пользователей
2.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	https://www.elibrary.ru/defaultx.asp?ref=urirank	Режим доступа: для авториз. пользователей
3.	Электронно-библиотечная система «ZNANIUM.COM»	https://znanium.com	Режим доступа: для авториз. пользователей
4.	РУКОНТ : национальный цифровой ресурс	https://rucont.ru	Режим доступа: для авториз. пользователей
Профессиональные базы данных			
1.	American Society of Animal Science	https://www.asas.org/	Режим доступа: свободный доступ
Ресурсы ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА им. К.И. Скрябина			
1.	Образовательный портал МГАВМиБ -	https://portal.mgavm.ru/login/index.php	Режим доступа: для авториз.

	МВА имени К.И. Скрябина		пользователей
--	-------------------------	--	---------------

Методическое обеспечение:

1. Практика письменной и устной научной речи по иностранному языку : учебное пособие / В. Г. Павленко, Н. И. Джегутанова, А. С. Кобышева, А. В. Донцов. — 2-е изд., доп. — Ставрополь : СГПИ, 2022. — 160 с. — ISBN 978-5-91090-120-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/266288> (дата обращения: 18.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

7. ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства:

№	Наименование	Правообладатель ПО (наименование владельца ПО, страна)	Доступность (лицензионное, свободно распространяемое)	Ссылка на Единый реестр российских программ для ЭВМ и БД (при наличии)
1.	Операционная система UBLinux	ООО «Юбитех», Российская Федерация	Свободно распространяемое	https://reestr.digital.gov.ru/reestr/307624/
2.	Офисные приложения AlterOffice	ООО «Алми Партнер», Российская Федерация	Свободно распространяемое	https://reestr.digital.gov.ru/reestr/308464/
3.	Антивирус Dr. Web.	Компания «Доктор Веб», Российская Федерация	Лицензионное	https://reestr.digital.gov.ru/reestr/301426/

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Оценочные средства для проведения текущего и промежуточного контроля знаний по дисциплине (модулю) «Иностранный язык» представлены в виде фонда оценочных средств (далее – ФОС) в Приложении к настоящей рабочей программе дисциплины (модуля).

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

№ п/п	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1.	Учебная аудитория для проведения учебных занятий, оснащённая оборудованием и техническими средствами обучения (№ 512) (г. Москва, ул. Академика Скрябина, д. 25/1, корп. 1)	Рабочее место преподавателя, рабочие места обучающихся, комплект мультимедийного оборудования: проектор, ноутбук, экран
2.	Учебная аудитория для проведения учебных занятий, оснащённая оборудованием и техническими средствами обучения (компьютерный класс) (№ 525) (г. Москва, ул. Академика Скрябина, д. 25/1, корп. 1)	Рабочее место преподавателя, рабочие места обучающихся, доска меловая, комплект специализированной мебели, учебная доска, мультимедийный проектор, компьютер, подключенный к сети «Интернет» и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина, экран, видеоматрифон, колонки
3.	Учебная аудитория для проведения учебных занятий, оснащённая оборудованием и техническими средствами обучения (№ 515) (г. Москва, ул. Академика Скрябина, д. 25/1, корп. 1)	Рабочее место преподавателя, рабочие места обучающихся, доска меловая, ксерокс, принтер; компьютер, подключенный к сети «Интернет» и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
текущего контроля/промежуточной аттестации обучающихся
при освоении ОПОП ВО, реализующей ФГОС ВО

Кафедра
иностранных и русского языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

«Иностранный язык в профессиональной деятельности»

направление подготовки
35.04.07 Водные биоресурсы и аквакультура

профиль подготовки
Ихтипатология

уровень высшего образования
магистратура

форма обучения: очная

год приема: 2024

1. ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Оценка уровня учебных достижений обучающихся по дисциплине (модулю) осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости по дисциплине (модулю) осуществляется в формах:

1. Опрос
2. Тест

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) осуществляется в формах:

1. Зачет
2. Экзамен

2. СООТНОШЕНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ СО ШКАЛОЙ ОЦЕНИВАНИЯ И УРОВНЕМ ИХ СФОРМИРОВАННОСТИ

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	Шкала оценивания	Уровень сформированной компетенции
УК-4			
Знать: основные фонетические, лексические и грамматические особенности, характерные для языка научной литературы; особенности научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области водных биоресурсов и аквакультуры; основную терминологию, употребляемую в специальных текстах по водным биоресурсам и аквакультуре.	Глубокие знания основных фонетических, лексических и грамматических особенностей, характерных для языка научной литературы; особенностей научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области водных биоресурсов и аквакультуры; основной терминологии, употребляемой в специальных текстах по водным биоресурсам и аквакультуре.	Отлично	Высокий
	Несущественные ошибки в знании основных фонетических, лексических и грамматических особенностей, характерных для языка научной литературы; особенностей научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области водных биоресурсов и аквакультуры; основной терминологии, употребляемой в специальных текстах по водным биоресурсам и аквакультуре.	Хорошо	Повышенный
	Фрагментарные представления об основных фонетических, лексических и грамматических особенностях, характерных для языка научной литературы; особенностях научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области водных биоресурсов и аквакультуры; основной терминологии, употребляемой в специальных текстах по водным биоресурсам и аквакультуре.	Удовлетворительно	Пороговый
	Отсутствие знаний основных фонетических, лексических и грамматических особенностей, характерных для языка научной литературы; особенностей научного и официально-делового стилей устной и письменной речи в области водных биоресурсов и аквакультуры; основной терминологии, употребляемой в специальных текстах по водным биоресурсам и аквакультуре.	Неудовлетворительно	Не сформирован
Уметь: читать иноязычную научную литературу по водным биоресурсам и аквакультуре; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных	Умение читать иноязычную научную литературу по водным биоресурсам и аквакультуре; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных	Отлично	Высокий

<p>понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>	<p>иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>		
	<p>Достаточное умение читать иноязычную научную литературу по водным биоресурсам и аквакультуре; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>	Хорошо	Повышенный
	<p>Частично сформированное умение читать иноязычную научную литературу по водным биоресурсам и аквакультуре; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>	Удовлетворительно	Пороговый
	<p>Неумение читать иноязычную научную литературу по водным биоресурсам и аквакультуре; адекватно понимать и правильно интерпретировать смысл информации при восприятии аутентичных иноязычных текстов; грамотно излагать профессиональную информацию в устной и письменной формах; выступать с презентациями на иностранном языке в ситуациях межкультурного профессионального или повседневного общения.</p>	Неудовлетворительно	Не сформирован
<p>Владеть: межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	<p>Свободное владение межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	Отлично	Высокий
	<p>Владение межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	Хорошо	Повышенный
	<p>Фрагментарное владение межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p>	Удовлетворительно	Пороговый
	<p>Отсутствие навыков владения межкультурной коммуникативной</p>	Неудовлетворительно	Не сформирован

	компетенцией в разных видах речевой деятельности; представлением планов и результатов своей научно-исследовательской деятельности с использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий		
--	--	--	--

3. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ И ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Текущий контроль успеваемости обучающихся:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Формат текущего контроля	Оценочные средства	ИДК
1.	Повторение и углубленное изучение грамматического материала, необходимого для чтения иноязычной научной литературы по водным биоресурсам и аквакультуре. Использование различных типов чтения в зависимости от задания: изучающего, просмотрового, поискового, ознакомительного (на материале специальной литературы водных биоресурсов и аквакультуры).	1. Опрос 2. Тест	1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.	ИД-1-УК-4, ИД-2-УК-4, ИД-3-УК-4
2.	Выработка умения ориентироваться в специальной литературе различных жанров (монографиях, журнальных статьях, патентах и т. д.).	1. Опрос 2. Тест	1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.	ИД-1-УК-4, ИД-2-УК-4, ИД-3-УК-4
3.	Обучение осмысленному сопоставлению грамматических явлений иноязычного и русского языков и профессиональному использованию словарей и справочников при самостоятельной работе над научными текстами.	1. Опрос 2. Тест	1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.	ИД-1-УК-4, ИД-2-УК-4, ИД-3-УК-4
4.	Способы терминологического образования в иноязычной терминологии по водным биоресурсам, аквакультуре и ихтиологии. Обучение анализу терминов, употребляемых в текстах по тематике водных биоресурсов и аквакультуре.	1. Опрос 2. Тест	1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.	ИД-1-УК-4, ИД-2-УК-4, ИД-3-УК-4
5.	Обучение написанию	1. Опрос	1. Банк заданий к опросу.	ИД-1-УК-4,

	реферата, аннотации, тезисов по проблемам, связанных с водными биоресурсами и аквакультурой.	2. Тест	2. Банк примерных тестовых заданий.	ИД-2-УК-4, ИД-3-УК-4
6.	Совершенствование навыков профессионально ориентированной устной речи с целью подготовки к выступлениям с презентациями по водным биоресурсам и аквакультуре.	1. Опрос 2. Тест	1. Банк заданий к опросу. 2. Банк примерных тестовых заданий.	ИД-1-УК-4, ИД-2-УК-4, ИД-3-УК-4

Промежуточная аттестация:

Способ проведения промежуточной аттестации:

Очная форма обучения:

- экзамен проводится: в 1 семестре 1 курса.

Перечень видов оценочных средств, используемых для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю):

1. Примерный текстовый материал к экзамену.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Оценочные материалы для текущего контроля успеваемости:

- примерные задания для опроса по дисциплине (Приложение 1);
- примерный перечень вопросов к тестированию по дисциплине – по 20 шт. по каждому иностранному языку (Приложение 2).

Оценочные материалы для промежуточной аттестации:

- темы, задания и примерные тексты к экзамену по дисциплине – 1 шт. по каждому иностранному языку (Приложение 3).

Примерный комплект заданий для опроса по дисциплине
Перечень заданий для опроса для оценки компетенции (УК-4):

Английский язык

I. Устный опрос:

- перевод текста,
- пересказ текста,
- индивидуальная и групповая презентации по теме раздела с последующей дискуссией.

II. Письменные контрольные задания:

- словарный диктант по теме раздела,
- грамматический диктант по теме раздела.

III. Задания для работы с онлайн / офлайн словарями и другими справочными Интернет-ресурсами:

1. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *fine* и приведите пример его употребления в этом значении;
2. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *strain* и приведите пример его употребления в этом значении;
3. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *administration* и приведите пример его употребления в этом значении;
4. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *rock* и приведите пример его употребления в этом значении;
5. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *digit* и приведите пример его употребления в этом значении.

Немецкий язык

I. Устный опрос:

- перевод текста,
- пересказ текста,
- индивидуальная и групповая презентации по теме раздела с последующей дискуссией.

II. Письменные контрольные задания:

- словарный диктант по теме раздела,
- грамматический диктант по теме раздела.

III. Задания для работы с онлайн / офлайн словарями и другими справочными Интернет-ресурсами:

1. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *derBrand* и приведите пример его употребления в этом значении;
2. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *dieBahn* и приведите пример его употребления в этом значении;
3. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *dieDürre* и приведите пример его употребления в этом значении;
4. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *derFühler* и приведите пример его употребления в этом значении;
5. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *dasEselkreuzi* и приведите пример его употребления в этом значении.

Французский язык

I. Устный опрос:

- перевод текста,
- пересказ текста,
- индивидуальная и групповая презентации по теме раздела с последующей дискуссией.

II. Письменные контрольные задания:

- словарный диктант по теме раздела,
- грамматический диктант по теме раздела.

III. Задания для работы с онлайн / офлайн словарями и другими справочными Интернет-ресурсами:

1. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *ordonnance* и приведите пример его употребления в этом значении;
2. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *voler* и приведите пример его употребления в этом значении;
3. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *bédigas* и приведите пример его употребления в этом значении;
4. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *spiropu* и приведите пример его употребления в этом значении;
5. найдите в онлайн / офлайн словаре и проч. отраслевое значение слова *tataragne* и приведите пример его употребления в этом значении.

Критерии оценивания учебных действий обучающихся при проведении опроса

Отметка	Критерии оценивания
---------	---------------------

отлично	обучающийся четко выражает свою точку зрения по рассматриваемым вопросам, приводя соответствующие примеры
хорошо	обучающийся допускает отдельные погрешности в ответе
удовлетворительно	обучающийся обнаруживает пробелы в знаниях основного учебного и нормативного материала
неудовлетворительно	обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях основных положений дисциплины, неумение с помощью преподавателя получить правильное решение конкретной практической задачи

Примерный перечень вопросов к тестированию по дисциплине для оценки компетенции (УК-4):

Примерный текст к тесту по английскому языку

Nature and Uses of Poultry

Classes of Domestic Birds. Birds in domestication are divided according to their relations to men into three general classes: Poultry, Pigeons, and Cage Birds. The group includes fowls, turkeys, guineas, peafowls, pheasants, ostriches, ducks, geese, and swans. Birds of the poultry group are alike in the several characteristics which determine adaptability to, and a high degree of usefulness in domestication. They are terrestrial in habit. Fowls, turkeys, guineas, peafowls, and pheasants are land birds with no power of sustained flight. The aquatic habit of ducks and geese of the species that have been domesticated, is not their principal habit. They are essentially land birds. In domestication ducks and geese within a few generations lose the power of flight to such an extent that they are the most easily restrained of all domestic creatures.

They are omnivorous feeders, like man, and hence may be fed largely on food wasted by man and on foods wasted by or not available for the larger domestic animals.

They are docile in disposition and readily adapt themselves to the conditions of life which domestication imposes. Of the many kinds of birds valuable for food purposes it is significant that only five are commonly found in a state of domestication: four kinds of poultry (hens, ducks, turkeys, geese), and pigeons.

Poultry are completely under the control of man in domestication. In this respect the pigeon affords a most striking contrast. All kinds of poultry can be restrained by fences or kept in yards; pigeons can be controlled only in cages.

Poultry contribute to the welfare of man in more ways than any other class of creatures. They supply him with flesh and eggs for food, and feathers for comfort or ornament, utilize many wastes of the house and farm, are of service in agriculture, and minister to man's pleasure. The use of poultry flesh as food is governed by its quality and cheapness.

Quality. The flesh of poultry, compared with that of mammals grown for food purposes in domestication, is finer grained and, when in proper condition, more tender. It is at the same time easily digested and highly nutritious.

Cheapness. For the grower, as a rule, poultry is actually cheap meat. The agricultural service of the birds and their feeding largely on stuffs that would otherwise go to waste make the cost of production on farms small. It is this cheapness and convenience, as already noted, that determine the use of enormous quantities of poultry by producers and bring about the almost universal desire to grow poultry wherever there is opportunity to do so.

Примерный перечень тестовых заданий по тексту

ЗАДАНИЕ №1.

Найдите правильный вариант перевода: poultryflesh

ЗАДАНИЕ №2.

Заполните пробел: The group of fowls besides ducks and geese includes ...

ЗАДАНИЕ №3.

Заполните пробел: The flesh of poultry is valuable for food because it is ...

ЗАДАНИЕ №4.

Заполните пробел: Poultry are ... feeders.

ЗАДАНИЕ №5.

Заполните пробел: Hens, ..., guineas, peafowls, and pheasants are land birds with no power of sustained flight.

ЗАДАНИЕ №6.

Заполните пробел: Ducks and ... are both land and aquatic birds.

ЗАДАНИЕ №7.

Заполните пропуск: All kinds of poultry can be restrained by fences or kept in yards besides ...

ЗАДАНИЕ №8.

Заполните пробел: The use of poultry flesh as food is governed by its quality and ...

ЗАДАНИЕ №9.

Заполните пробел: The agricultural service of the birds and their feeding largely on ... stuffs make the cost of production on farms small.

ЗАДАНИЕ №10.

Заполните пробел: Cheapness of poultry flesh and easiness of their dressing determine the use of enormous quantities of poultry by producers having the desire to ... poultry wherever there is opportunity to do so.

Примерный текст к тесту по немецкому языку

Die Fütterung ist zu gestalten nach artspezifischen Kriterien, die sich anhand des Studiums von Embryologie, Anatomie, Ernährungsphysiologie, Biochemie und Mikrobiologie des Verdauungstraktes erarbeiten lassen. Ohne eine richtige Fütterung der Tiere ist die Gewinnung einer hohen Produktivität in den landwirtschaftlichen Betrieben undenkbar. Die Fütterung wirkt besonders auf das Wachstum, das Gewicht und die Körperformen, auf die physiologischen Prozesse und die Produktivität.

Die Produkte von pflanzlicher und tierischer Herkunft wie auch die Mineralstoffe, die man in der Landwirtschaft den Tieren als Nahrung gibt, nennt man Futter. Das Futter ist sehr verschiedenartig und hat verschiedenen Futterwert. Das grüne Futter erhält man von Wiesen und Weiden. Es erhält alle notwendigen Nährstoffe.

Die Futteraufnahme der Tiere richtet sich nach der Beschaffenheit des Futters und dem Bau der zur Aufnahme dienenden Organe. Kurzes Futter wird von den Pferden und den kleinen Wiederkäuern mit den beweglichen Lippen, von den Rindern mit der Zunge aufgenommen. Heu und anderes Langfutter wird mit der Zunge und den Lippen erfasst und langsam im Kauen in das Maul befördert. Beim Weiden erfassen die Pferde das Gras mit den Schneidezähnen und reißen es mit einem kurzen Seitwärtsruck des Kopfes ab. Die Wiederkäuer, denen die oberen Schneidezähne fehlen, erfassen es mit der Zunge, ziehen es ins Maul und beißen oder reißen es ab, indem sie es mit den Schneidezähnen des Unterkiefers fest gegen die Platte des Zwischenkiefers drücken. Die Fleischfresser ergreifen die Nahrung mit den Schneidezähnen oder Backenzähnen und beißen oder reißen Stücke von ihr ab.

Das aufgenommene Futter der Pflanzenfresser wird, um es schluckbar zu machen, gekaut und dabei gründlich eingespeichelt. Während des Kauens sorgt die Zunge dafür, dass es immer wieder auf die Kaufläche der Zähne kommt; die Backen verhindern das seitliche Herausfallen. Damit die Nahrung nicht vorn aus dem Maul herausfällt, halten es die Tiere, mit Ausnahme des Rindes, das den Kopf waagrecht hält, geschlossen. In der Gründlichkeit des Kauens der Haustiere bestehen artgemäße und individuelle Unterschiede.

Примерный перечень тестовых заданий по тексту

ЗАДАНИЕ №1.

Заполните пробел: Die Art der Nahrung hat einen tiefgreifenden Einfluss auf ... und Lebensweise der Tiere.

ЗАДАНИЕ №2.

Заполните пробел: Für eine gesunde Entwicklung der Kühe ist die ausreichende Gelegenheit zum Wiederkäuen unverzichtbar, denn hierdurch wird der pH-Wert ... im optimalen Bereich gehalten.

ЗАДАНИЕ №3.

Заполнит пробел: Fleischfresser haben daher kürzere ... und weder voluminöse Blinddärme noch so komplizierte Mägen wie viele Huftiere.

ЗАДАНИЕ №4.

Заполните пробел: Die Tiere haben einen enormen Bedarf an Nährstoffen und anderen Futterkomponenten, die das komplexe ... entwickeln und die Produktion sowie Qualität der Milch fördern.

ЗАДАНИЕ №5.

Заполните пробел: Der wirtschaftliche Erfolg hängt in der Schweinemast von dem Verhältnis ... und Wachstumsintensität auf der einen Seite und den erzielten Gewinnen auf der anderen Seite ab.

ЗАДАНИЕ №6.

Заполните пробел: Die Wiederkäuer, denen die oberen ... fehlen, erfassen das Futter mit der Zunge, ziehen es ins Maul und beißen oder reißen es ab, indem sie es mit den Schneidezähnen des Unterkiefers fest gegen die Platte des Zwischenkiefers drücken.

ЗАДАНИЕ №7.

Заполните пробел: Das aufgenommene Futter der Pflanzenfresser wird, um es schluckbar zu machen, ... und dabei gründlich eingespeichelt.

ЗАДАНИЕ №8.

Заполните пробел: Das Kraftfutter muss das Nährstoffangebot des Grundfutters richtig ergänzen und muss an der ... des Tieres orientiert werden.

ЗАДАНИЕ №9.

Заполните пробел: Vom Landwirt bekommen die Tiere spezielle Futtermittel, die auf Faktoren wie Alter, Geschlecht und Nährstoffbedarf der Tiere abgestimmt sind und für eine kontinuierliche Gewichtszunahme während ... sorgen.

ЗАДАНИЕ №10.

Заполните пробел: Ein Bulle ist dann gut gemästet, wenn er eine große ... besonders an Keule, Schulter, Rücken aufweist und einen geringen

Примерный текст к тесту по французскому языку

L'alimentation des animaux

Les animaux doivent être considérés comme des transformateurs, qui à partir d'aliments simples récoltés sur l'exploitation ou d'aliments composés donnent viande, lait, oeufs et autres produits. Comme toute transformation, celle-là doit être obtenue avec le meilleur rendement possible: le plus économiquement possible. Ce rendement optimum à la transformation nécessite la connaissance: d'une part des besoins des animaux, d'autre part, de la valeur nutritive des animaux.

Les besoins des animaux sont considérés non seulement en quantités, mais aussi en qualité. On distingue les besoins d'entretien et les besoins de production. Un animal adulte au repos doit entretenir sa vie et reconstituer ses tissus dont les éléments se renouvellent sans cesse. Ce sont là ses besoins d'entretien.

Dès qu'un animal se déplace, travaille ou fabrique un produit (chair, graisse, lait, oeufsetc), ces besoins d'entretien s'augmentent de besoins de production. Plus les productions sont élevées, plus ces besoins de productions sont eux-mêmes élevés.

Les matières minérales sont les constituants essentiels du squelette. Elles participent à la composition des liquides internes (sang et lymphe) et interviennent dans les régulations hormonales et les transformations digestives. Enfin le bon fonctionnement des organes, le maintien de la santé exigent l'intervention de vitamines dont l'absence entraîne des maladies.

Il faut que la ration soit proportionnée au volume de l'appareil digestif des animaux. On dit que la ration doit avoir un encombrement convenable. Dans les aliments il y a de l'eau et de la matière sèche. Le coefficient d'encombrement c'est le rapport entre la quantité de matière sèche exprimée en kilogrammes de la ration et le nombre d'unités fourragères.

Примерный перечень тестовых заданий

ЗАДАНИЕ №1

Выберите правильный ответ: On distingue les besoins _____

ЗАДАНИЕ №2

Выберите правильный ответ: La ration doit être proportionnée _____

ЗАДАНИЕ №3

Выберите правильный ответ: L'animal a besoin azoté parce que ses _____ sont constitués de matière azotée .

ЗАДАНИЕ №4

Выберите правильный ответ: Les matières minérales sont les constituants essentiels _____

ЗАДАНИЕ № 5

Укажите предложение, в котором говорится о необходимости наилучшего преобразования корма в продукты животного происхождения:

ЗАДАНИЕ № 6

Найдите правильный вариант перевода: Le coefficient d'encombrement

ЗАДАНИЕ №7

Найдите правильный вариант перевода: Les besoins de production

ЗАДАНИЕ №8

Укажите, какая грамматическая форма глагола être употреблена в следующем предложении: Il faut que la ration soit proportionnée au volume de l'appareil digestif des animaux

ЗАДАНИЕ №9

Найдите правильный вариант перевода: Les besoins d'entretien

ЗАДАНИЕ №10

Выберите правильную форму: Le besoin énergétique ... exprimé par une unité fourragère

Критерии оценивания учебных действий обучающихся при проведении тестирования

Результат тестирования оценивается по процентной шкале оценки.

Каждому обучающемуся предлагается комплект тестовых заданий, количество которых приравнивается к 100%:

Отметка	Критерии оценивания
отлично	больше 85% правильных ответов
хорошо	66-85% правильных ответов
удовлетворительно	51-65% правильных ответов
неудовлетворительно	меньше 50% правильных ответов

Примерный комплект заданий к экзамену по дисциплине (модулю)

Примерные темы к экзамену для оценки компетенций (УК-4):

1. Репродуктивное долголетие молочного крупного рогатого скота.
2. Тема на выбор по переведенным статьям.

Примерные задания к экзамену для оценки компетенций (УК-4):

1. Подготовить сообщение по теме.
2. Сделать письменный перевод текста на русский язык.
3. Беседа по прочитанному.

Примерные тексты для экзамена для оценки компетенций (УК-4):

Английский язык

Aquatic biological resources

Aquatic biotechnology involves the application of science and engineering for the direct or indirect use of aquatic organisms or parts or products of living aquatic organisms in their natural or modified forms. It includes genomics, a discipline that aims to decipher and understand the entire genetic information content of plants, animal/fish organisms, and microorganism. It is fundamental to all biological and biotech research.

Components of aquatic biotechnology include aquaculture biotechnology (e.g., fish health and broodstock optimization); aquatic bioprocessing (e.g., obtaining valuable compounds from marine organisms); and aquatic bioremediation (e.g., use of microorganisms to degrade toxic chemicals in the aquatic environment).

The development and application of biotechnology and genomics tools to enhance sustainable resource management and environmental conservation and protection is increasing around the world. Advances and application developments in biotechnology and genomics present the possibility for lower-cost biotechnology applications with advantages, such as greater sensitivity, accuracy, faster results and increased efficiency, over more traditional technologies.

One of the main constraints in aquaculture production is farmed fish vulnerability to diseases due to husbandry practices or external factors like pollution, climate changes, or even the alterations in the dynamic of product transactions in this industry. It is though important to better understand and characterize the intervenients in the process of a disease outbreak as these lead to huge economical losses in aquaculture industries.

High-throughput technologies like proteomics can be an important characterization tool especially in pathogen identification and the virulence mechanisms related to host-pathogen interactions on disease research and diagnostics that will help to control, prevent, and treat diseases in farmed fish. Proteomics important role is also maximized by its holistic approach to understanding pathogenesis processes and fish responses to external factors like stress or temperature making it one of the most promising tools for fish pathology research.

Немецкий язык

Die Entwicklung des agroindustriellen Komplexes und der Fischerei haben zu einer erhöhten Nachfrage nach qualifiziertem Personal geführt. Teichangeln ist zu einem der beliebtesten Angelgebiete geworden, da Tausende von Hektar für solche Stauseen in der Russischen Föderation zugewiesen wurden. Dies ermöglicht nicht nur, das natürliche Gleichgewicht in Meeren und Flüssen nicht zu stören, sondern auch den Prozess der Fischzucht zu kontrollieren. Mit dem Schwerpunkt „Wasserbioressourcen und Aquakultur“ bildet man kompetente Fachkräfte aus, die in Zukunft das Problem der Versorgung des Landes mit umweltfreundlichen heimischen Produkten lösen können. Dazu ist es notwendig, die Fischfangmenge um ein Vielfaches zu erhöhen, das Problem der Krustentierzucht zu lösen und eine kommerzielle Produktion aufzubauen. Diese Probleme werden in diesem Fachgebiet eingehend untersucht.

Die Fachkräfte auf dem Gebiet der Wasserbioressourcen und Aquakultur befassen sich mit solchen Schwerpunkten: Förderung nachhaltiger Fischerei sowie der Wiederherstellung und Erhaltung aquatischer Bioressourcen, im Einzelnen Maßnahmen zur Verbesserung der wirtschaftlichen, sozialen und ökologischen Nachhaltigkeit der Fischerei, zur Verbesserung der fischereilichen Infrastruktur, zur Verbesserung der Energieeffizienz und Eindämmung des Klimawandels, insbesondere der Austausch von Motoren zur Verbesserung der Energieeffizienz, zum Schutz und zur Verbesserung der Wasserfauna und -flora und zur Wiederherstellung eines guten ökologischen Zustands beziehungsweise eines guten Umweltzustand und zur Bewirtschaftung, Wiederherstellung und Überwachung von Natura-Gebieten und Förderung nachhaltiger Aquakulturtätigkeiten sowie der Verarbeitung und Vermarktung von Fischerei- und Aquakulturerzeugnissen als Beitrag zur Ernährungssicherheit in der Russischen Föderation.

Ökologisch bedenklich. Um Fisch aus Aquakultur zu züchten wird zusätzlich Wildfisch gefangen und verfüttert. Diese Fischereien sind oftmals nicht nachhaltig. Außerdem verursachen Aquakulturen in der Regel große Umweltschäden, wenn Chemikalien, Nahrungsreste, Fischkot und Antibiotika aus den offenen Netzkäfigen in die Flüsse und Meere gelangen. Da die rasant wachsende Aquakultur viel Fläche in den Küstenregionen tropischer und subtropischer Länder vereinnahmt, gehen durch den Bau von Zuchtanlagen wertvolle Lebensräume wie Mangrovenwäldern verloren. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, Fisch in Aquakultur zu züchten. Nicht alle Methoden haben schädliche Auswirkungen und sind ökologisch bedenklich: Es gibt auch umweltfreundliche Fisch-Zuchten. Der Staat soll durch eine objektive Beurteilung von Nachhaltigkeitsaspekten bei Aquakulturen eine zuverlässige Empfehlung für Verbraucher und Händler geben und helfen, die steigende Nachfrage nach nachhaltigen Produkten zu decken.

Французский язык

En élevage, l'alimentation des lapins est souvent exclusivement composée de granulés fabriqués à partir de diverses céréales, qui permettent d'avoir une très bonne croissance et de contrôler au mieux la qualité sanitaire des produits ingérés par les animaux. Les lapines en consomment 150 à 350 g selon leur stade physiologique et les laperaux en engraissement 100 à 120 g.

Toutefois, divers systèmes de production proposent une alimentation plus variée. Ainsi, certaines cages déplaçables permettent aux lapins de pâturer l'herbe qui poussent naturellement à la belle saison. Chez les éleveurs traditionnels, les lapins sont nourris avec du foin, des choux fourragers, des betteraves fourragères, des graines de céréales germées, des tourteaux, des pommes de terre, des topinambours, des fruits et bien d'autres aliments à disposition des éleveurs.

Traditionnellement, les lapins étaient élevés dans les clapiers. Ceux-ci peuvent être en divers matériaux : bois, ciment, fibrociment ou métal. Ils sont munis d'un plancher incliné et imperméable permettant l'écoulement de l'urine. Leur taille peut varier, mais il est généralement considéré qu'un clapier doit mesurer au moins 70 cm de largeur sur 70 cm de longueur avec 60 cm de haut. Ils doivent aussi être équipés d'abreuvoirs et de mangeoires. On trouve dans certaines fermes des clapiers en maçonnerie, solides mais souvent difficiles à nettoyer.

Aujourd'hui, les lapins sont très majoritairement élevés dans les cages à plancher grillagé qui permettent une meilleure maîtrise sanitaire par l'évacuation immédiate des excréments. Les lapines reproductrices sont placées dans les cages individuelles d'une surface variant entre 2500 et 3200 cm² munie d'un nid pour la mise bas. Les jeunes à l'engraissement sont quant à eux placés dans les cages collectives avec généralement entre deux ou dix lapins par cage avec 450 à 600 cm² disponible par lapins.

Les cages mesurent entre 30 et 35 cm de hauteur. Les bâtiments qui hébergent ces cages peuvent être de plusieurs types. On observe principalement des bâtiments classiques en dur, et des tunnels. Certains élevages sont également abrités dans des bâtiments moins spécialisés conçus pour un autre usage et qui ont par la suite été adaptés à l'élevage du lapin.

L'élevage sur le sol comporte également des risques sanitaires puisque les déjections des animaux restent facilitant les contaminations. Ce système nécessite un sol dur pour empêcher les lapins de creuser ou de pouvoir s'enfuir ou se terrer dans des terriers. L'élevage en plein air est encore d'usage aujourd'hui, même dans des exploitations modernes mais pour l'engraissement des lapins.

L'équipement des éleveurs de lapins se complète par les divers petits matériels nécessaires aux soins des lapins. Parmi ceux-ci on compte notamment les mangeoires, les abreuvoirs, les rateliers à fourrage ou les boîtes à nid. Chacun de ses équipements peut prendre diverses formes suivant le type d'élevage.

Критерии оценивания учебных действий обучающихся при проведении экзамена

Отметка	Критерии оценивания
отлично	выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Обучающийся демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, применяет их в ситуациях повышенной сложности. При этом могут быть допущены неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации
хорошо	выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Обучающийся демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, применяет их в стандартных ситуациях. При этом могут быть допущены незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации
удовлетворительно	не выполнен один или более видов учебной работы, предусмотренных учебным планом. Обучающийся демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, допускаются значительные ошибки, проявляется частичное отсутствие знаний, умений, навыков по ряду показателей, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации
неудовлетворительно	не выполнены виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателей, допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие знаний, умений, навыков по большому ряду показателей, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации

**ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ
В РАБОЧУЮ ПРОГРАММУ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

«Б1.О.01 Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Направление подготовки: 35.04.07 Водные биоресурсы и аквакультура

Форма обучения: очная

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры Иностранных и русского языков

Протокол заседания № ___ от «___» _____ 2024 г.

Заведующий кафедрой

Г.А. Хакимова

(должность)

(подпись, дата)

(ФИО)

Изменение пункта	Содержание изменения